

Zeitschrift: Schweizerische Gehörlosen-Zeitung
Herausgeber: Schweizerischer Verband für Taubstummen- und Gehörlosenhilfe
Band: 47 (1953)
Heft: 13-14

Rubrik: Die Brücke : fremde Wörter in Zeitungen

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 07.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Aber Kolumbus hat nicht viel Freude an seiner Entdeckung gehabt. Neid und Missgunst verleumdete ihn bei der Königin. Als einsamer, armer Mann starb er 14 Jahre nach seiner Entdeckung. Dass er aber gar keinen neuen Weg nach Indien gefunden hatte, sondern den grossen Erdteil Amerika, das hat er niemals erfahren.

Aus «Unser Freund», Osnabrück

Die Brücke

Fremde Wörter in Zeitungen

Dynamik: Wörtlich: Lehre von den bewegenden Kräften. In der Politik das Gegenteil von Ruhe und Stillstand: «Es läuft etwas.» (Deutschland unter Hitler.)

Edikt: Obrigkeitliche Bekanntmachung, Verordnung, Befehl in Fürstentümern. Siehe auch unter Dekret!

Effendi: Türkische Bezeichnung für «Herr» im Sinne eines vornehmen Herrn.

Effektenbörse: Ort, wo man um Wertpapiere handelt (Aktien, Obligationen, Pfandbriefe). Im Gegensatz zu Warenbörse, wo nur um Waren (im grossen) gehandelt wird.

Egalité: Franz. Schlagwort, in der Französischen Revolution entstanden: Gleiches Recht für alle, Gleichheit.

Eire: So heisst der südliche Teil von Irland, der sich nach dem Zweiten Weltkrieg vom Mutterland England losgelöst hat und seither ein selbständiger Staat ist.

Eiserner Vorhang: Russlands scharfe Grenzsperrung gegen die freien Länder.

Eisernes Kreuz: Deutsche militärische Auszeichnung für tapfere Soldaten.

Eklatant: Ein Fremdwort für auffallend, beweiskräftig, offensichtlich.

Eliminierung: Ausschaltung, Aussonderung.

Ellis Island: Aufenthaltsort im Hafen von New York, wo die Einreisenden oft tage- und wochenlang warten müssen, bis sie der Arzt als «gesund für die Einreise» erklärt.

Elite: Auslese der Besten, z. B. Nationalmannschaften der Turner, der Fussballer, der Schützen, «Ski-Kanonen», beste Velorenner.

Emanzipation: Loslösung von einer unnatürlichen oder ungerechten Zurücksetzung. Frauen-Emanzipation: Eroberung von früheren «nur»-Männernberufen (Arzt, Fürsprech, Pfarrer) und des Frauen-Stimmrechts.

Die Stichwörter sind dem «Lexikon des Zeitungslesers» entnommen mit gütiger Erlaubnis des Verlages «Talgemeinschaft Weisstannen» in Weisstannen. Das handliche Büchlein ist dort zu beziehen. Preis Fr. 2.—. Für die vorliegende Bearbeitung ist jedoch die Redaktion der «GZ» verantwortlich.